



RAPPORT D'ACTIVITÉS



2014 – 2015



Canadian Hydropower
Association
Association canadienne
de l'hydroélectricité



VISION ET MISSION

L'HYDROÉLECTRICITÉ, FER DE LANCE DE L'ÉNERGIE PROPRE, FIABLE ET RENOUVELABLE.

L'Association canadienne de l'hydroélectricité fait la promotion des avantages techniques, économiques, sociaux et environnementaux de l'hydroélectricité. Elle préconise le développement et l'utilisation responsables de l'hydroélectricité pour répondre de manière durable aux besoins actuels et futurs en électricité.



canadahydro.ca | Twitter: [@CanadaHydro](https://twitter.com/CanadaHydro)

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Cette année, l'Association canadienne de l'hydroélectricité (ACH), avec le concours de son Conseil d'administration, a mené à bien une révision importante de son plan d'action stratégique. Après les changements réglementaires survenus en 2012, et dans l'attente de l'élection fédérale de 2015, l'ACH a jugé que le moment était propice pour travailler à rehausser la visibilité de l'hydroélectricité à l'échelle nationale. Grâce à de nouvelles initiatives de communications et d'affaires publiques, nous espérons faire reconnaître encore davantage les atouts de l'hydroélectricité canadienne et renforcer l'appui du public envers le développement de l'hydroélectricité. Nous avons pris de forts engagements en matière de sensibilisation, d'éducation et de promotion afin de renouveler et de diffuser nos messages clés. En 2014 et 2015, l'ACH s'est associée au Conseil canadien de l'électricité renouvelable et à la Société géographique royale du Canada afin de favoriser l'atteinte de nos objectifs de communication. Ces partenariats appuieront notre message selon lequel l'hydroélectricité est une énergie propre et renouvelable, et qu'elle est reconnue comme telle partout au pays. Ces initiatives représentent des investissements substantiels dans l'avenir et nous sommes confiants de voir leurs résultats se concrétiser au cours des prochaines années.

En outre, notre participation active à la bonification de la réglementation fédérale continue d'être au cœur des activités de l'ACH, et cette année encore nous avons vu progresser la mise en œuvre de la réforme réglementaire de 2012.

À titre de présidente du Conseil d'administration de l'ACH, je suis toujours grandement encouragée de voir les échanges d'information et le processus de maturation au sein de nos groupes de travail. Sans le dévouement infatigable des présidents et des membres de nos groupes de travail, beaucoup des grandes réalisations dont nous

pouvons nous réjouir aujourd'hui n'existeraient pas. Chacun des groupes de travail de l'ACH a contribué à des progrès considérables touchant les affaires réglementaires (*Loi sur les espèces en péril, Loi sur les pêches, Loi sur les évaluations environnementales et Loi sur la protection de la navigation*), les questions autochtones, les affaires publiques ou les énergies propres, sans oublier nos relations avec nos voisins du Sud. Au nom du Conseil d'administration, je remercie chaleureusement tous nos membres qui participent aux groupes de travail de l'ACH.

L'ACH a aussi continué d'offrir de précieux services à ses membres cette année, notamment son Forum de 2014, ses bulletins électroniques trimestriels et ses sommaires d'actualités mensuels. Nous souhaitons augmenter cette année la visibilité de l'ACH, tant dans les médias sociaux que par d'autres outils de communication.

Avec le lancement de ses études économiques et de sa publication *Visions d'avenir*, l'ACH atteindra de nouveaux publics et renforcera ses réalisations existantes. Quand je pense à l'année écoulée, je suis profondément satisfaite de tous les progrès accomplis et je vois avec enthousiasme s'ouvrir devant nous une autre année des plus constructives.



Edie Thome
Présidente du Conseil d'administration de l'ACH
Directrice, Gestion des risques environnementaux
BC Hydro



MESSAGE DU PRÉSIDENT

Cette année, l'ACH a poursuivi ses efforts de promotion auprès des autorités fédérales et du grand public. Nous avons participé à des discussions encourageantes avec des organismes gouvernementaux comme Pêches et Océans Canada, Environnement Canada et Ressources naturelles Canada. Nous maintenons notre suivi des changements apportés en 2012 à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* et à la *Loi sur les pêches*, et nous continuons de discuter avec Environnement Canada de changements à la *Loi sur les espèces en péril* qui seraient bénéfiques tant pour l'environnement que pour l'industrie hydroélectrique.

En 2014-2015, l'ACH a aussi participé à de nombreux congrès et ateliers – autant d'occasions de faire valoir les bienfaits de l'hydroélectricité canadienne. Cette année a vu la confirmation de nos liens étroits avec les États-Unis; en 2014, l'ACH a soumis des commentaires sur la version préliminaire du *Clean Power Plan de l'Environmental Protection Agency* et sur le *Quadrennial Energy Review*. Dans ses commentaires, l'ACH a réitéré son message clé : l'hydroélectricité canadienne peut fournir aux États-Unis une électricité propre et renouvelable tout en favorisant l'intégration d'autres sources d'énergie renouvelables, notamment l'éolien. À la faveur d'interactions accrues, l'ACH souhaite avoir l'occasion d'aider les États-Unis à atteindre leurs cibles de réduction d'émissions de gaz à effet de serre (GES).

L'ACH a effectué une refonte récente de son plan d'action stratégique, axée particulièrement sur les affaires publiques et les communications, tout en maintenant sa participation à la démarche d'amélioration réglementaire du gouvernement fédéral. Nos partenariats innovants avec le Conseil canadien de l'électricité renouvelable et la Société géographique royale du Canada illustrent cette réorientation de nos priorités et, nous en sommes convaincus, s'avéreront bénéfiques au cours des prochaines années. Ces nouvelles collaborations nécessiteront des efforts soutenus de coordination et de gestion, et nous entendons bien mobiliser les groupes de travail de l'ACH selon les besoins, au bénéfice de tous.

Enfin, avec deux études économiques et une enquête nationale conduite au début de l'année, 2015 s'annonce très prometteuse pour le développement de l'hydroélectricité. Les résultats de notre enquête et de nos études nous aideront à mettre à jour nos messages clés et à renouveler nos efforts de promotion de l'hydroélectricité canadienne sur notre site Web et nos plateformes de réseaux sociaux.

Comme toujours, nous vous remercions de votre appui constant et de votre confiance, et espérons vivement échanger avec vous en rapport avec nos nouvelles initiatives.



Jacob Irving, président de l'ACH



ACTUALITÉ RÉGLEMENTAIRE

Au cours de l'année 2014, et en préparation pour l'élection fédérale de 2015, l'ACH a continué de rencontrer des représentants gouvernementaux et de surveiller les changements réglementaires et leurs effets sur le secteur de l'hydroélectricité, en particulier quant à l'élaboration des politiques et des décisions dans le cadre des versions modifiées de la *Loi sur les pêches* et de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Nous avons aussi milité en faveur de différents changements à la *Loi sur les espèces en péril*, et nous continuerons de surveiller de près l'évolution de cette loi. Notre objectif reste le même : mieux adapter la réglementation fédérale aux besoins de notre industrie, tout en protégeant l'environnement.

Grâce à ses groupes de travail, l'ACH a aussi appuyé d'autres changements législatifs fédéraux qui concilient une gestion environnementale exemplaire et le développement de l'hydroélectricité. Étant donné les atouts environnementaux indiscutables de l'hydroélectricité pour le Canada, nous accueillons avec grand intérêt toute initiative nationale de gestion du carbone qui favoriserait le développement des sources renouvelables d'électricité. Nous avons surveillé de près les initiatives récentes, comme la création de la Commission de l'écofiscalité, et nous veillerons à ce que l'hydroélectricité occupe la place qui lui revient dans toute stratégie énergétique nationale.

FORUM 2014 DE L'ACH

Placé sous les thèmes de la réfection, de l'expansion et de la croissance, notre Forum sur l'hydroélectricité 2014 a connu une forte participation et s'est avéré instructif pour tous. Comme toujours, nous remercions chaleureusement nos commanditaires ainsi que tous les participants pour leur appui et leur présence. Les réceptions organisées dans le cadre du Forum, auxquelles ont assisté de nombreux députés, fonctionnaires, diplomates et représentants de l'industrie, ont aussi offert de bonnes occasions de réseautage.



Site hydroélectrique des Chutes de la Chaudière,
Energie Ottawa



PROMOTION DE L'HYDROÉLECTRICITÉ ET NOUVEAUX PARTENARIATS

ACTIVITÉS DE PROMOTION

Cette année, l'ACH a représenté l'industrie hydroélectrique dans plusieurs forums afin de communiquer nos messages positifs et de développer des relations clés. Par exemple, l'ACH a de nouveau été invitée à la Conférence des ministres de l'Énergie et des Mines à Sudbury, et a fait la promotion de l'hydroélectricité canadienne à la conférence CNBC Energy Future ainsi qu'au sommet canado-américain sur l'énergie, organisé par le Chicago Council on Global Affairs.

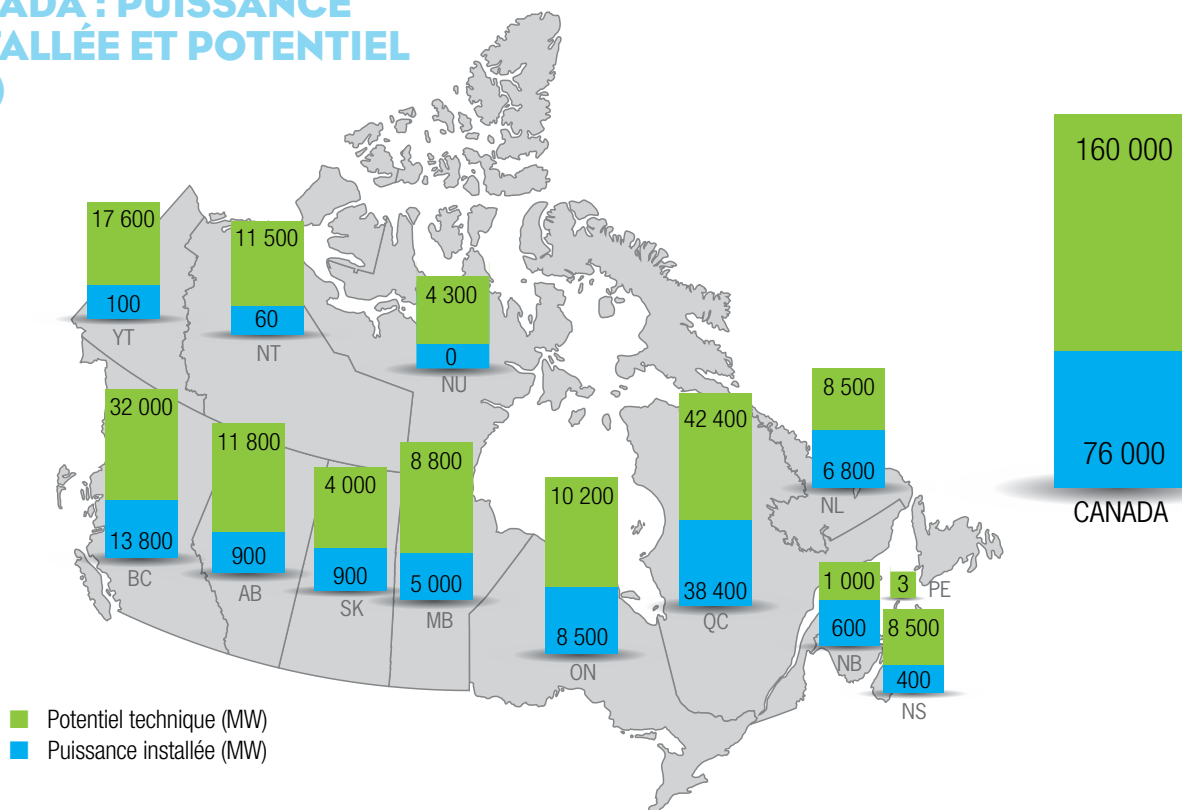
L'ACH continue de collaborer avec la National Hydropower Association aux États-Unis et avec l'International Hydropower Association à

l'échelle mondiale. À l'automne 2014, nous avons travaillé vigoureusement à finaliser deux mémoires : l'un destiné à l'Environment Protection Agency (EPA) concernant son *Clean Power Plan* (article 111 d), et l'autre au Department of Energy (DOE) concernant la *Quadrennial Energy Review* commandée par le président Obama. Dans ces mémoires, nous avons mis de l'avant le potentiel hydroélectrique existant et non réalisé du Canada, tout en soulignant les perspectives d'échanges transfrontaliers accrues entre le Canada et les États-Unis au chapitre des exportations d'hydroélectricité.

Nous avons aussi confirmé notre engagement à faire connaître nos messages sur l'hydroélectricité canadienne aux États-Unis en participant à la 17^e édition de l'Annual Congressional Renewable Energy and Energy Efficiency EXPO and Forum, organisé par l'Environmental and Energy Study Institute (EESI) à Washington. Le président de l'ACH, Jacob Irving, a prononcé l'allocution de bienvenue au congrès international HydroVision 2014 et a participé à une rencontre de niveau ministériel entre Ressources naturelles Canada et le DOE à Ottawa en septembre dernier.

L'ACH a également rencontré les représentants de l'Agence internationale de l'énergie (AIE), dans le contexte de leur examen de la politique énergétique du Canada, afin de les renseigner sur la situation actuelle de l'hydroélectricité au pays et sur son potentiel inexploité.

L'HYDROÉLECTRICITÉ AU CANADA : PUISSANCE INSTALLÉE ET POTENTIEL (MW)



Sources :

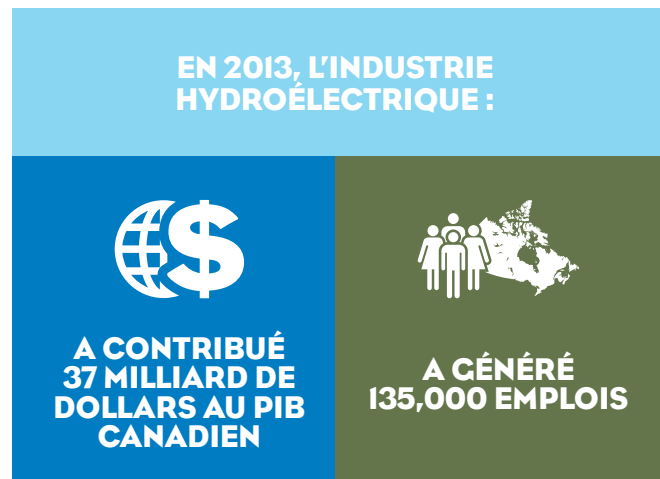
1) Potentiel: étude EEM faite pour l'ACH (2007) : Résumé

2) Puissance installée: Statistique Canada, table CANSIM 127-0009, valeurs pour 2006 et 2013 obtenues le 5 février 2015.

Note : le potentiel indiqué est le potentiel technique qui restait à développer en 2006 tel qu'estimé par l'EEM, moins la puissance des nouvelles installations entrées en service entre 2006 et 2013

ÉTUDES ÉCONOMIQUES

En 2014, l'ACH a aussi commandé deux études économiques visant à mieux connaître la contribution de l'industrie hydroélectrique à la création d'emplois, au PIB du Canada et au développement des communautés autochtones. Nous savions que l'hydroélectricité joue un grand rôle dans l'ensemble de l'économie canadienne, mais ce fut néanmoins une agréable nouvelle d'apprendre qu'en 2013 notre industrie a apporté 37 milliards \$ au PIB du Canada et soutenu 135 000 emplois. Ces résultats sont illustrés ci-dessous et sont consultables en ligne.



PARTENARIATS

Au cours de l'année 2014, l'ACH a exploré l'intérêt de former deux partenariats innovateurs : l'un avec le Conseil canadien de l'électricité renouvelable (CanCORE) et l'autre avec la Société géographique royale du Canada. Le Conseil d'administration de l'ACH a approuvé ces partenariats au début de l'année 2015. Ces initiatives nous semblent très prometteuses, et nous sommes impatients de les mettre en œuvre au cours des prochaines années.



CANCORE



CANADIAN COUNCIL ON
RENEWABLE ELECTRICITY
CONSEIL CANADIEN SUR
L'ÉLECTRICITÉ RENOUVELABLE

À titre de partenaire fondateur de CanCORE, l'ACH souhaite nouer des relations durables avec d'autres associations vouées à la promotion des énergies renouvelables, comme la Canadian Solar Industries Association, l'Association canadienne de l'énergie éolienne et la Marine Renewables Association. Ces maillages nous aideront à renforcer notre réputation d'industrie propre et axée sur des ressources renouvelables, et nous permettront aussi de cumuler nos efforts de promotion et d'éducation. Bien que CanCORE soit encore au berceau, nous espérons que les quatre associations établies qui la forment lui donneront la crédibilité voulue pour réaliser des avancées tangibles.

SOCIÉTÉ GÉOGRAPHIQUE ROYALE DU CANADA



Troisième publication canadienne quant à son lectorat, le magazine *Canadian Geographic* est lu chaque mois par plus de trois millions de Canadiens. Grâce à ce partenariat, l'hydroélectricité sera mise en évidence dans le magazine, ce qui sera utile tant avant qu'après l'élection fédérale. Avec cette initiative et son programme de publi-postage dans les écoles, des milliers de jeunes Canadiens seront sensibilisés aux bienfaits de l'hydroélectricité pour l'environnement et pour l'économie. Nous sommes d'avis que ce partenariat représente un investissement important et judicieux dans l'avenir, et qu'il s'avérera en outre efficace à court terme pour rejoindre nos publics cibles.

LES GROUPES DE TRAVAIL DE L'ACH, FORCES VIVES DE L'INDUSTRIE HYDROÉLECTRIQUE AU CANADA

GRUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Le Groupe de travail sur les questions autochtones continue de s'attacher à des enjeux d'importance nationale pour les membres de l'ACH. L'an dernier, ce groupe a fourni aux membres une information utile sur la décision Tsilhqot'in, et a recueilli des exemples de réussite montrant la variété des initiatives et des partenariats en cours avec les communautés autochtones dans tout le Canada en rapport avec les installations et les projets hydroélectriques : ce travail a débouché sur la publication *Visions d'avenir – Hydroélectricité et relations avec les Autochtones du Canada*.

GRUPE DE TRAVAIL CHARGÉ DE LA POLITIQUE SUR L'ÉNERGIE PROPRE

Le groupe de travail a aussi continué de suivre et de commenter l'évolution de la gestion des GES et de leur réglementation, y compris la norme ÉcoLogo CCD-003. Il a préparé les mémoires présentés par l'ACH à l'EPA et au DOE mentionnés à la section *Activités de promotion*. Nos mémoires soulignaient le profil hydroélectrique du Canada et faisaient valoir les perspectives d'exportations accrues d'hydroélectricité canadienne vers les États-Unis. Le groupe de travail a aussi contribué au mémoire du Center for Climate and Energy Solutions (C2ES) sur le rôle potentiel de l'hydroélectricité canadienne dans le *Clean Power Plan* aux États-Unis, et en a organisé un lancement remarqué. Ce lancement visait à présenter des perspectives sur les relations canado-américaines en hydroélectricité ainsi qu'à mettre en lumière les possibilités d'aider les États-Unis à atteindre leurs cibles de réduction d'émissions de GES.



Visions d'avenir – Hydroélectricité et relations avec les Autochtones du Canada

Le groupe de travail a aussi surveillé et commenté des publications sur les émissions de GES par les réservoirs hydroélectriques.

GRUPE DE TRAVAIL SUR LA LOI SUR LES PÊCHERIES

Le groupe maintient sa veille sur les recherches et les directives concernant les phénomènes d'entraînement et de collision des poissons, et est à l'avant-garde de l'élaboration des pratiques de gestion à l'échelle nationale. Il a aussi maintenu un dialogue permanent avec Pêches et Océans Canada. Le groupe de travail est resté mobilisé sur le front législatif, après l'entrée en vigueur des changements adoptés en 2012, et a transmis des commentaires sur les nouvelles politiques et sur les documents d'orientation publiés par Pêches et Océans Canada.

GRUPE DE TRAVAIL CHARGÉ DES AFFAIRES PUBLIQUES

Dans le cadre de sa réorientation sur les communications et les affaires publiques, l'ACH a pris conseil auprès de son Groupe de travail chargé des affaires publiques dans des dossiers importants, comme nos partenariats avec CanCORE et avec la Société géographique royale du Canada. Ce groupe de travail a créé une stratégie de communication ambitieuse, qui sera mise en œuvre tout au long de 2015.

GRUPE DE TRAVAIL SUR LES AFFAIRES RÉGLEMENTAIRES

Le groupe de travail maintient sa veille sur l'élaboration de la politique de mise en œuvre ainsi que les décisions rendues dans le cadre de la *Loi sur les évaluations environnementales*, et de chercher à influencer sur les changements réglementaires dans ce domaine; il a présenté des commentaires à divers ministères et organismes comme l'Agence canadienne d'évaluation environnementale et le Bureau de gestion des grands projets. Il continue aussi de suivre la mise en œuvre des changements à la *Loi sur la protection de la navigation*.

GRUPE DE TRAVAIL SUR LA LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Le groupe de travail poursuit sa collaboration avec d'autres associations industrielles afin de mettre au point une stratégie d'action concernant la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) après l'élection fédérale de 2015. Comme des changements législatifs semblent improbables à court terme, le groupe de travail continuera de centrer ses efforts sur l'amélioration des mécanismes d'application en consultation avec les fonctionnaires, les organisations non gouvernementales et d'autres intervenants importants dans le cadre du comité sur la LEP et par d'autres moyens.



Canadian Hydropower and the Clean Power Plan

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACH

PRÉSIDENTE

Edie Thome

Directrice, Gestion des risques environnementaux
BC Hydro

VICE-PRÉSIDENTS

Élise Proulx

Directrice – Affaires Publiques et Communications
Hydro-Québec

Benoît Pepin

Directeur, Énergie – Amérique du Nord
Rio Tinto Alcan

SECRÉTAIRE

Keith Pomeroy

Vice-président, Marketing et ventes
Andritz Hydro Canada Inc.

TRÉSORIER

François Berthiaume

Vice-président, Commercialisation
Hydro Amérique du Nord
Alstom Power & Transport Canada Inc.

MEMBRES

Gilbert Bennett

Vice-président, Production
NALCOR Energy

Éric Cossette

Vice-président, Énergie et industrie
AECOM

Colin Clark

Vice-président directeur et chef de l'ingénierie
Brookfield Renewable Energy Partners

Bill Malus

Président et chef de la direction
Voith Hydro Inc.

Mike Martelli

Vice-président directeur, Exploitation thermique et hydroélectrique
Ontario Power Generation

Sue Dyer

Vice-présidente, Exploitation
Columbia Power Corporation

Doyle Sam

Vice-président, Ingénierie et exploitation
Fortis BC – Électricité

Paul Wearmouth

Responsable, Secteur hydroélectricité
Peter Kiewit Infrastructure Co.

Ed Wojczynski

Responsable, Portefeuille de projets
Manitoba Hydro



GROUPES DE TRAVAIL DE L'ACH

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Président :

Lyle Viereck, BC Hydro

Membres :

Audrey Repin, Columbia Power Corporation
Ruth Kristjanson, Manitoba Hydro
Deirdre Zebrowski, Manitoba Hydro
Elissa Neville, Manitoba Hydro
Mathieu Boucher, Hydro Québec
Wayne Chamberlain, Nalcor
Maria Moran, Nalcor
Tim Gigliotti, OPG
Mike Martelli, OPG
Vanessa Pilotte, Brookfield Renewable Energy Partners

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ DE LA POLITIQUE SUR L'ÉNERGIE PROPRE

Président :

Bill Hamlin, Manitoba Hydro

Membres :

Rick Boguski, ATCO
Brenda Goehring, BC Hydro
Alain Tremblay, Hydro Québec
Nathalie Noël, Hydro Québec
Christine Cantin, Hydro Québec
Jane McDonald, Manitoba Hydro
Kristel Arnold, Manitoba Hydro
Ann James, Nalcor
Joanna Harris, Nalcor
Benoît Pepin, Rio Tinto Alcan
Andrea Brown, OPG
Tammy Wong, OPG
Gray Scott, Columbia Power Corporation

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA LOI SUR LES PÊCHERIES

Président :

Gary Swanson, Manitoba Hydro

Membres :

Brent Sellars, Nalcor Energy
Chris Revell, BC Hydro
Dan Gibson, OPG
Jason Dalton, Newfoundland Power
Jean-Christophe Guay, Hydro Québec
John Curran, Newfoundland Power
Krista Watts, Columbia Power Corporation
Nathalie Noël, Hydro Québec
Gilles Bérubé, Hydro Québec
Ron Threader, Kleinschmidt Group

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ DES AFFAIRES PUBLIQUES

Présidente :

Élise Proulx, Hydro Québec

Membres :

Audrey Repin, Columbia Power Corporation
Scott Powell, Manitoba Hydro
Christine Cantin, Hydro Québec
Jennifer Thompson, BC Hydro
Vanessa Pilotte, Brookfield Renewable Energy Partners
Karen O'Neil, Nalcor

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES AFFAIRES RÉGLEMENTAIRES

Président :

Greg Scarborough, BC Hydro

Membres :

Bob Bettner, Manitoba Hydro
Nicholas Barnes, Manitoba Hydro
Bonny Campbell, BC Hydro
Wendy Horan, Columbia Power Corporation
Nathalie Noël, Hydro Québec
Christine Cantin, Hydro Québec
Brent Sellars, Nalcor Energy
Susan Rapin, OPG
Marion Organ, Lower Churchill

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Présidente :

Shelley Matkowski, Manitoba Hydro

Membres :

Ed Wojczynski, Manitoba Hydro
Susan Rapin, OPG
Daniel Gibson, OPG
Chris Revell, BC Hydro
Annie Tremblay, Hydro Québec